

# SFV = ASF

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker =  
Organo indipendente per logistica = Organ independenta per  
logistichers = Organ indépendant pour les logisticiens**

Band (Jahr): **83 (2010)**

Heft 4-5

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



[www.fourier.ch](http://www.fourier.ch)

## Adress- und Gradänderungen

Zentrale Mutationsstelle SFV, Postfach,  
5036 Oberentfelden, Telefon 062 723 80 53,  
E-Mail [mut@fourier.ch](mailto:mut@fourier.ch)

## Zentralpräsident

Four Eric Riedwyl, Egghalde 22, 6206 Neuen-  
kirch, N 077 450 29 83, T G 041 419 15 20  
[eric.riedwyl@fourier.ch](mailto:eric.riedwyl@fourier.ch)

## Nordwestschweiz

Präsident: Four Daniel Wildi, Oerinstrasse 37,  
4153 Reinach, [daniel.wildi@fourier.ch](mailto:daniel.wildi@fourier.ch),  
Tel. P.: 061 711 05 78, Handy: 076 331 05 78

## Bern

Präsident: Four André Schaad, Walperswilstra-  
sse 40, 3270 Aarberg, T P 032 392 18 49, T G  
032 843 98 03, F G 032 843 98 09, N 079 270  
75 76, [andre.schaad@postmail.ch](mailto:andre.schaad@postmail.ch) oder [andre.schaad@vtg.admin.ch](mailto:andre.schaad@vtg.admin.ch)

## Graubünden

Präsident: Four Matthias Imhof, Promenade  
110, 7270 Davos Platz, T 081 534 03 95, N 078  
724 08 07, [matthias.imhof86@bluewin.ch](mailto:matthias.imhof86@bluewin.ch)

## Ostschweiz

Präsident: Four Hans-Peter Widmer, Sagigut 37,  
5036 Oberentfelden, T P 062 723 80 53,  
[sagigut37@bluewin.ch](mailto:sagigut37@bluewin.ch)

## Romande (ARFS)

Präsident: Fourrier Pascal Morard, Rue du  
Chanoine Berchtold 8, 1950 Sion, T privé 027  
321 33 44, T mobile 079 306 32 54,  
[pascal.morard@netplus.ch](mailto:pascal.morard@netplus.ch)

## Ticino

Présidente: Furiere André Gauchat, Corcaréi,  
6968 Sonvico, T u. 091 820 63 06, T a. 091 943  
42 79, F 091 820 63 51,  
N 079 681 00 33, [andre.gauchat@basler.ch](mailto:andre.gauchat@basler.ch)

## Zentralschweiz

Präsident: Four Eric Riedwyl, Egghalde 22,  
6206 Neuenkirch, N 077 450 29 83,  
T G 041 419 15 20, F P 041 467 36 63,  
[zentralschweiz@fourier.ch](mailto:zentralschweiz@fourier.ch)

## Zürich

Präsident: Four Roger Seiler, Metzgerweg 4,  
8906 Bonstetten, T P 044 701 25 90, T G 044  
238 53 67 F 044 238 54 12,  
[roger.seiler@ubs.com](mailto:roger.seiler@ubs.com)



Colonel R. Haudenschild, prix ASVF

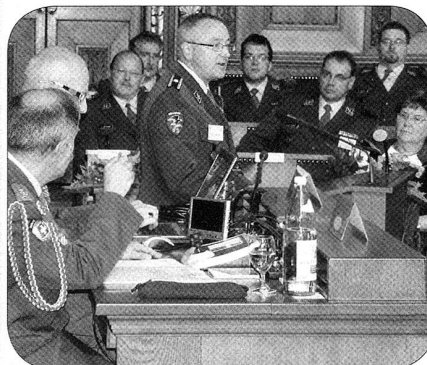
## 92<sup>e</sup> Assemblée des délégués ASF tenue le samedi 29 mai 2010 à Bâle

**MW - Organisée de main de maître par la Section «Nordwest Schweiz», cette AD s'est déroulée impeccablement par un temps magnifique. Après le tir des délégués au stand de Lachmatt à Pratteln, les participants ont embarqué sur le bateau «MS Christoph-Merian» pour une croisière sur le Rhin. L'apéritif et le banquet ont été servis à bord. Au retour à quai, tout le monde a formé une colonne derrière les drapeaux de l'ASF pour un bref cortège jusqu'à l'Hôtel de Ville de Bâle dans lequel l'AD proprement dite a eu lieu.**

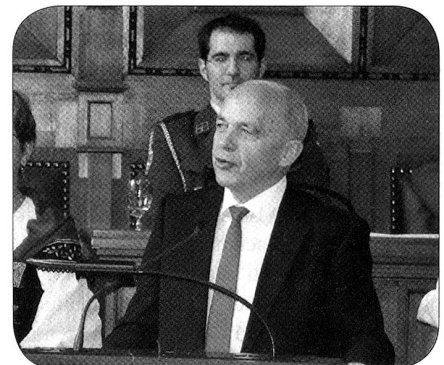
Tous les objets à l'ordre du jour ont été acceptés. Signalons que le rédacteur responsable de notre organe «Armee-Logistik», Meinrad Schuler, a cédé son poste pour des raisons de santé. Nous garderons un excellent souvenir de notre collaboration avec Meinrad, qui, malgré ses gros problèmes de santé a essayé de tenir le plus longtemps possible les rênes de notre organe. Son suc-

cesseur a été nommé en la personne du Colonel Roland Haudenschild qui appartenait depuis des années à la rédaction du journal. Pour le remercier de sa précieuse collaboration, il a reçu le prix ASF.

Monsieur le Conseiller fédéral Ueli Maurer, chef du DDPS, nous a fait l'honneur de sa présence et a prononcé quelques paroles sur



Brigadier Daniel Roubaty



Hôte de l'AD ASF Cf U. Maurer

ASF / ARFS		
<b>Groupement de Bâle</b>		
05.08.	19.00	Stamm ordinaire, restaurant Rhypark, Bâle
02.09.	19.00	Stamm ordinaire, restaurant Rhypark, Bâle
<b>Groupement de Berne</b>		
03.08.	18.00	Stamm des isolés, restaurant Brunnhof, Berne
07.09.	18.00	Stamm selon annonce, restaurant Brunnhof, Berne
<b>Groupement fribourgeois</b>		
02.09.	18.30	Stamm ordinaire, café Marcello, Fribourg
07.10.	18.30	Stamm ordinaire, café Marcello, Fribourg
<b>Groupement genevois</b>		
05.08.	17.30	Stamm détente «pétanque et jeux de cartes», buvette stand Bernex
16.09.	17.30	Stamm Tir au canon de Carouge, Carouge
<b>Groupement jurassien</b>		
05.08.	19.00	Stamm ordinaire, Hôtel des Rangiers, Asuel
02.09.	19.00	Stamm ordinaire, Hôtel des Rangiers, Asuel
<b>Sous-groupement des Montagnes Neuchâtelois</b>		
02.09.		Stamm ordinaire, café Le Chauxoix, La Chaux-de-Fonds
<b>Groupement valaisan</b>		
30.09		Stamm ordinaire, restaurant des Roches brunes, Sion
<b>Groupement vaudois</b>		
14.09	18.00	Stamm balade et repas
<b>Groupement de Zürich</b>		
06.09.	18.30	Stamm ordinaire, restaurant Landhus

la situation actuelle de l'armée. Monsieur le Brigadier Daniel Roubaty était également des nôtres et nous a aussi entretenus sur les problèmes actuels.

Un seul «bémol» à mettre sur cette AD: les Romands n'ont pas été gâtés sur le plan lin-

guistique puisque rien ou presque n'a été dit en français...

La 93e AD ASF sera organisée par la Section «Ostschweiz» et se tiendra le 14 mai 2011 à Saint-Gall.



Prêts pour le cortège

## Billets des groupements ARFS

### FRIBOURGEOIS ET DE BERNE

#### Rallye de l'Ascension

MW - Le jeudi 13 mai dernier, les membres des groupements fribourgeois et de Berne, accompagnés pour la plupart de leur famille, se sont retrouvés à Misery (FR) pour le traditionnel rallye des familles des deux groupements. Le rallye s'est déroulé de manière statique. Entendez par-là que, mis à part le bref déplacement pour le tir au petit calibre, tout a eu lieu dans la buvette du club de football local. Comme d'habitude, la bonne humeur était de mise et le temps était meilleur que les années précédentes. Cette année, il n'y avait pas de question-

naire à remplir, à croire que les participants savent désormais tout sur tout.

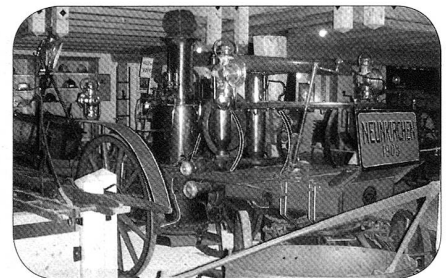
### GENEVOIS

#### Stamm du 6 mai 2010: visite du Musée du Service d'incendie et de Secours de la Ville de Genève

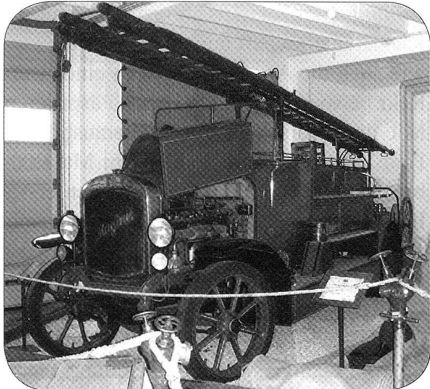
Cbr - Accueillis à 18h30 par MM. Gilbert Bosson et Francis Le Comte, retraités du SIS de Genève, 13 membres ont pu visiter ce merveilleux Musée inauguré le 29 mai 2008. Situé dans un ancien atelier industriel au 1 de la Rue du Stand et niché entre l'Hôtel des Finances et le Rhône, les locaux ont été conçus et réalisés par des anciens du SIS à raison de plus de 20'000 heures de tra-

vail. Un bel exemple de bénévolat par des mordus de ce métier de pompier.

Installé sur 3 niveaux, ce musée montre un aperçu du matériel de secours utilisé au cours du temps. Nous avons pu admirer tout d'abord une grande échelle SAURER 4X2 (pour les ignorants: 4 roues dont 2 motrices) et une boîte à vitesses non synchronisées, qui a été en service de 1931 à 1966. Ce véhicule était équipé de roues en bois recouvertes de caoutchouc. En 1951, elle a subi une



La pompe de Neunkirchen de 1903



Moto-pompe Magirus avec échelle

révision complète et n'avait de ce fait pas pu être utilisée lors de l'incendie du Grand Théâtre. Elle a aussi eu l'extrême honneur de passer une retraite de travail à Naters en Valais, avant de revenir à Genève au Musée. Un autre véhicule a retenu l'attention des visiteurs: la grande Echelle de Rolle (VD) sur un Magirus (Ulm) qui a été en service dès 1932. Cette échelle avait une hauteur de 20m avec une inclinaison de 60 à 70° et était servie par 1 of, 1 sof et 2 sapeurs pour le sauvetage de personnes.

D'autres véhicules d'antan que nous avons pu admirer: une vieille échelle de Biberach, mise en service en 1883 et une voiture pompe Magirus des Civici Pompieri de Bellinzona de 1922 ainsi qu'un fourgon premier secours Delahaye de 1924 avec une pompe d'un débit de 1000 l/min à 8 bar.

Nous avons ensuite continué notre visite par une présentation de l'évolution des pompes utilisées par les corps de pompiers. Etre affecté à une pompe n'était pas de tout repos, mais demandait de solides gaillards à bras forts. Ainsi la pompe à bras de Neyruz de

1896, hippomobile, tirée par 3 chevaux, nécessitait 2 équipes de 6 hommes et avait un débit de 400 l/min, un dévidoir avec 70 m. de tuyau de 55 mm de diamètre. Mais il y avait aussi une pompe à bras (balancier) de Coligny, une pompe laitière des Eaux-Vives qui avait été utilisée par la commune de Coppet.

Nous avons aussi pu voir l'évolution de l'équipement d'aide respiratoire jusqu'à nos jours.

Permettez-moi une petite rétrospective des pompiers à Genève. A la suite de l'incendie des Ponts de l'Île le 17 janvier 1670, dont le bilan était de 122 personnes brûlées, noyées ou intoxiquées, Genève se dotait d'une pompe à incendie en 1677 et en 1683 apparurent les premiers pompiers. Le corps de pompiers d'alors était basé sur le volontariat. Ce n'est qu'en 1840 que Robert Céard, ancien Procureur général de la République et du canton de Genève prit le commandement du tout nouveau corps de sapeurs-pompiers de la Ville de Genève, organisé militairement et intimement lié à la milice.

Je tiens encore à remercier sincèrement nos hôtes d'avoir ouvert leur Musée en dehors des heures officielles et de nous avoir permis de découvrir cette merveilleuse rétrospective.

**92° AG ARFS du 8 mai 2010-06-08**

Les rapports du chef des tirs ARFS, du président du Conseil de Fondation du journal LFS et du rédacteur et coordinateur pour les pages en français seront publiés dans un prochain numéro. Merci de votre compréhension. MW



La pompe de Coppet VD

SFV BERN		
<b>SEKTIONSPROGRAMM</b>		
26.06.	09.00	Bundesprogramm und freie Stiche Riedbach
14.08.	09.00	Bundesprogramm und freie Stiche Riedbach
21.08.	09.00	Bundesprogramm und freie Stiche Riedbach
28.08.	09.00	Bubenber-Pistolenschiessen Spiez-Gesigen
28.08.	11.15	Gemeinsames Mittagessen Trubschachen
28.08.	14.00	Schybischessen Escholzmatt
28.08.	16.00	Napfpistolenschiessen Trub
<b>ORTSGRUPPE SEELAND</b>		
14.07.	20.00	Lyss, «Weisses Kreuz», Stamm
11.08.	20.00	Lyss, «Weisses Kreuz», Stamm
08.09.	20.00	Lyss, «Weisses Kreuz», Stamm

SFV NORDWESTSCHWEIZ	
<b>SEKTION</b>	
Stamm der Sektion Nordwestschweiz jeweils am zweiten Mittwoch eines Monats	

**After-Work-Session für Jungmitglieder vom 18.08.2010**

Treffpunkt: ab 18.00 Bar Noohn, Basel  
Info: daniel.wildi@fourier.ch

**Veteranenausflug vom 04.09.2010**

Infos / Anmeldung:  
Fourier Ruedi Schneider  
ruedi.schneider@fourier.ch

**Besuch Sternwarte St. Margrethen vom 29.09.2010**

Infos / Anmeldung:  
Fourier Lorenz Brodbeck  
lorenz.brodbeck@fourier.ch

**Kochkurs «cook&fun» vom 23.10.2010**

Infos / Anmeldung:  
Fourier Beat Sommer  
beat.sommer@fourier.ch

Details zu diesen Anlässen gemäss Versand. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

**SFV OSTSCHWEIZ**

Unsere Homepage: [www.fourier.ch/ostschweiz](http://www.fourier.ch/ostschweiz)  
(mit Anmeldeöglichkeiten zu unseren Anlässen)

**OG Frauenfeld**

**Nächste Anlässe**

**Freitag, 2. Juli 2010 ab 20.00 Uhr, Monatsstamm im Rest. Pfeffer Frauenfeld.**  
Wir treffen uns ab 20.00 Uhr im Säli des Restaurants. Auch neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen.

**Freitag, 6. August 2010 – ab 18.30 h, Sommerstamm auf dem Weinhof «Fährhof» in Niederneuforn.**

Zu diesem Anlass sind auch die Partner/Innen eingeladen. Bitte kommt mit Hunger und so rechtzeitig, dass wir um ca. 19.00 h essen können. Eine **Anmeldung ist unerlässlich**. Anmeldungen bis am 20. Juli 2010 an Karl Dumelin, Tel. 052 / 765.15.65 oder per Mail an [ankadumelin@stafag.ch](mailto:ankadumelin@stafag.ch). Gerne hoffen wir auf schönes, warmes Wetter und eine grosse Beteiligung.

**Donnerstag / Freitag, 26./27. August 2010 Gebirgsübung Wallis.**

Unter der kundiger Leitung unserer erprobten Wanderleiter Albert Frisch und Paul Rietmann geht es dieses Jahr ins Aletschgebiet. Eine Teilnahme von weniger wandergeübten Teilnehmer ist problemlos möglich. Nähere Auskünfte erteilen die Organisatoren. Albert Frisch, Tel. 052 / 363 20 16, Mail: [alna.frisch@sunrise.ch](mailto:alna.frisch@sunrise.ch) und Paul Rietmann, Tel. 052 / 763 21 81, Mail: [paul.rietmann@bluewin.ch](mailto:paul.rietmann@bluewin.ch). Weil die Unterkunft bereits anfangs Juli 2010 definitiv reserviert werden muss, können leider dieses Jahr keine kurzfristigen Anmeldungen mehr berücksichtigt werden.

**Samstag, 28. August 2010 Tag der Unteroffiziere**

Wann hat man schon einmal die Gelegenheit drei Korpskommandanten zu treffen. Kommen Sie auch zum Tag der Unteroffiziere. InteressentInnen wollen sich bitte an unseren techn. Leiter, Hptm Martin Knöpfel wenden Tel. P: 071 / 880 01 90, Tel. G: 058 / 792 73 74, per Mail an [martin.knoepfel@ch.pwc.com](mailto:martin.knoepfel@ch.pwc.com) wenden.

**SFV ZENTRALSCHWEIZ**

Anmeldungen oder Auskünfte bei unseren TL's Four Markus Fick, Tel. 079 429 81 59 und Four Christian Schelker, Tel. 078 834 28 66 oder beim Sektionspräsidenten Four Eric Riedwyl, Tel. N. 077 450 29 83, E-Mail: [zentralschweiz@fourier.ch](mailto:zentralschweiz@fourier.ch)

06.07.	ab 18.00	Luzern, Stamm
		Rest. Goldener Stern
03.08.	ab 18.00	Luzern, Stamm
		Rest. Goldener Stern
14.08.	09.00 - 16.00	Raum Morgarten (ZG/SZ) Zeitreise



Four Beat Heimgartner

**Ein neues Gesicht im Vorstand**

(HB) Ich bin an der diesjährigen Generalversammlung im Herrenhaus Grafenort als Webmaster in den Vorstand gewählt worden. Gerne nutze ich die Gelegenheit, mich kurz vorzustellen.

Ich bin Beat Heimgartner, 27-jährig und im Sternzeichen Löwe geboren. Aufgewachsen in Ebikon, einer Vorortgemeinde der Stadt Luzern und habe hier auch die Primar- und Sekundarschulen besucht. Nach der Schulzeit habe ich eine Lehre als kaufm. Angestellter in einer Tiefbauunternehmung absolviert. Nach der Lehre habe ich eine kurze Zeit in der Mutterfirma meines Lehrbetriebes gearbeitet. Im Februar 2003 hat nun auch die Vaterlandspflicht gerufen: Einrücken in die Rekrutenschule. Nicht weit von mir zu Hause, nämlich in Emmen, bei der mittleren Fliegerabwehr, habe ich die RS als Four Gehilfe in der 1. Batterie absolviert. Die spannenden Arbeiten (Buch-

haltung, Einkauf, Zusammenarbeit mit der Küchenmannschaft und dem Kp Kader etc.) wie auch die Annehmlichkeiten eines Büro Rekr bewegen mich, als Four zu aspirieren. Mit dem Vorschlag zur Weiterbildung Four beendete ich meine RS. Im Mai 2004 bis August 2004 absolvierte ich den ersten Four Lehrgang nach dem Ausbildungsmodell Armee XXI. Das Praktikum und den prakt. Dienst als Four leistete ich bei den Genietruppen an den Standorten Brugg/Bremgarten. Nach dem Abverdienen fand im Kommando Verbandsausbildung Genie 74 in Bremgarten einen Zeitmilitärjob als Schulfourier. In knapp vier Jahren Tätigkeit begleitete ich unzählige Four und Qm in ihrem prakt. Dienst in der Genieschule. Nach meiner Anstellung als Zeitmilitär nahm ich eine neue Herausforderung als Wehrpflichtersatzverwalter in der Militärverwaltung Obwalden an.

Ich packe das Amt des Webmasters mit Elan an und freue mich auf zahlreiche Begegnungen an einem Anlass unserer Sektion.

*Four Beat Heimgartner, Webmaster*

**Begrüssung Neumitglieder**

(MF) Der Vorstand freut sich folgende Neumitglieder aus dem letzten Lehrgang für höh Uof in Sion begrüßen zu dürfen und freut sich auf ein kennenlernen an einem unserer nächsten Anlässe:

- Dino Bucher, Buchrain
- Pascal Luther, Buochs
- Pascal Wallimann, Alpnach Dorf

**Zeitreise**

(MF) Für Samstag, den 14. August 2010 haben unsere Technischen Leiter eine Zeitreise organisiert. Wir erkunden das Schlachtfeld bei Morgarten und erhalten einen tiefen Einblick in einen entscheidenden Zeitpunkt der eidgenössischen Wehrgeschichte. Es freut uns besonders, dass wir mit Oberst Roland Haudenschild von der Bibliothek am Guisanplatz einen versierten Referenten begrüßen dürfen. Im Anschluss marschieren wir nach Sattel (SZ), wo wir das Mittagessen (Grill) selber zubereiten werden. Der Anlass richtet sich an die ganze Familie und der Vorstand freut sich bereits jetzt über viele Anmeldungen.

## SFV ZÜRICH

Unsere Homepage: [www.fourier.ch/zuerich](http://www.fourier.ch/zuerich)

### SEKTION

11.08.	Brüttsellen Besichtigung Coca Cola Beverages
04.09 - 05.09	Rm Chur Bündner 2-Tage-Marsch, 2 x 19 km
15.09	Zürich Höngg, Besichtigung EWZ

### ORTSGRUPPE ZÜRICH-STADT

Juli	kein Stamm
02.08. 17.30	«Glogge Egge», Stamm
06.09. 17.30	«Glogge Egge», Stamm

### REGIONALGRUPPE WINTERTHUR

26.07. 11.45	bei Ambros Bär in Seuzach Stamm
30.08. 20.00	Restaurant Obergass Stamm
27.09. 20.00	Restaurant Obergass Stamm

### REGIONALGRUPPE SCHAFFHAUSEN

05.08. 20.00	Hotel Bahnhof Stamm
02.09. 20.00	Hotel Bahnhof Stamm

### PISTOLEN-SCHIESS-SEKTION

15.11.	Morgarten-Schiessen gem. separatem Programm
--------	--



Die Marschgruppe



Etwas Nostagie



In Reih und Glied



Müdigkeit oder Pause beim Essen